

Trilan

MINKA
CEILING FAN CO.

LEER Y GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES

Ventilador de techo de 52" para interiores



MANUAL DE INSTRUCCIONES CERTIFICADO DE GARANTIA

© 2020 Minka Lighting, Inc. El diseño manual y todos los elementos del diseño manual están protegidos por la ley Federal y / o Estatal de los Estados Unidos, incluyendo Patentes, Marcas registradas y / o leyes de derechos de autor.

MINKA
CEILING FAN CO.

1151 W. Bradford Court, Corona, CA 92882 • Para asistencia al cliente llame al : 1-800-307-3267



GARANTÍA

La garantía de Minka es de un (1) año a partir de la fecha de compra de un distribuidor autorizado de Minka. Esta garantía sólo es válida para el comprador original o al usuario contra cualquier defecto de material y mano de obra (focos no incluidos) por (1) año completo. Además, Minka garantiza por vida el motor del ventilador de techo únicamente por vida (con exclusión de los controles de la pared y componentes eléctricos), al comprador original o al usuario.

- La garantía queda anulada con el uso de los equipos eléctricos que no son de Minka, controles de ejemplo, interruptores de pared o interruptores eléctricos regulador, etc.
- La garantía no es válida una vez que el comprador original o el usuario deja de poseer el ventilador o el ventilador se mueve desde su punto de instalación original.
- La garantía es vacía con demandar de cualquier soporte de su suspensión (non- Minka o no abanico específico) además del soporte de suspensión suministrado e instalado con esta abanico específicamente.
- La garantía no es válida si se instala en un entorno que no sea el uso previsto (ventiladores interiores instalados al aire libre o en un patio cubierto al aire libre, sometido a las condiciones ambientales: aire sal, humedad, exposición directa al sol, etc.). Acabados exteriores están específicamente excluidos de los términos de esta garantía ya que están sujetos a los daños ambientales y de mantenimiento fuera de nuestro control.

INFORMACIÓN DE SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener servicio de garantía durante el período de garantía, el comprador debe devolver el ventilador con el recibo original de compra al lugar original de compra. Reemplazo está sujeto a la disponibilidad del mismo modelo. Esta es de una garantía, el comprador original o usuario es responsable por el costo de quitar y reinstalar del producto reparado o reemplazado. Acabados exteriores están específicamente excluidos de los términos de esta garantía, ya que son sujetos a daños ambientales y de mantenimiento fuera de nuestro control.

Registro de la garantía para la banico puede ser enviada por correo ya abordado en la tarjeta de garantía.

Fecha de Compra _____ Tienda Donde Lo Compro _____ Num. De Modelo 84030/84031/84032/84033

Num. De Serie _____

ÍNDICE

NORMAS DE SEGURIDAD.....	4	INSTALAR ENSAMBLAJE DE LED DE 16W	11
CONTENIDO DEL PAQUETE	5	OPERACION DEL CONTROL REMOTO	12
COMENZANDO LA INSTALACION.....	6	MANTENIMIENTO DE SU VENTILADOR.....	13
COLGANDO EL VENTILADOR	7	SOLUCIÓN DE PROBLEMASV.....	14
CONEXIONES ELECTRICAS	8	ESPECIFICACIONES	15
INSTALACIÓN DEL DOSEL Y CUBIERTA DE DOSEL	9		
INSTALAR VOLANTE Y VENTILADOR DE LAS ASPAS	10		

NORMAS DE SEGURIDAD

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

1. Para reducir el riesgo de electrocución, asegurarse de que la electricidad se ha desactivado en el cortacircuitos o caja de fusibles antes de comenzar.
2. Todos los cables deben cumplir con el Código Eléctrico Nacional "ANSI/NFPA 70-1999" y los códigos eléctricos locales. La instalación eléctrica debería realizarla un electricista profesional cualificado.
3. La caja de distribución y la estructura de soporte deben estar montados de manera segura y deben ser capaces de soportar, de manera confiable, un mínimo de 35 libras (15,9 kilogramos). Usar solamente cajas de distribución listadas por U.L. marcadas "PARA SOPORTE DE VENTILADORES".
4. EL ventilador debe estar montado con un mínimo de 7 pies (213cm) de espacio libre desde el borde posterior de las aspas hasta el piso.
5. Evite colocar objetos en el camino de las palas.
6. Para evitar lesiones personales o daños al ventilador y otros artículos, tener cuidado al trabajar cerca del ventilador o al limpiarlo.
7. No usar agua o detergentes al limpiar el ventilador o las aspas del ventilador. Para la mayoría de los propósitos de limpieza, un paño seco o ligeramente humedecido será apropiado.
8. Tras realizar las conexiones eléctricas, los conductores empalmados deberían girarse hacia arriba y meterse con cuidado en la toma de corriente. Los cables deberían separarse con el conductor a tierra y el conductor de tierra del equipo por un lado de la toma de corriente y el conductor no conectado a tierra en el otro lado de la toma de corriente.
9. Todos los tornillos deberían ser comprobados y revisados antes de la instalación.
10. Apague el ventilador y espere a que las aspas se detengan por completo antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.

NOTA: Las importantes reglas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual no significan el cubrimiento de todas las posibles condiciones y situaciones que se puedan presentar. Se debe entender que el sentido común, precauciones y cuidado son factores que no se pueden incluir en este producto. Estos factores deben de ser suministrados por la(s) persona(s) que instalen, cuiden y operen el ventilador.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES FÍSICAS, SÓLO INSTALA EL VENTILADOR EN UNA CAJA ELÉCTRICA O SISTEMA DE SOPORTE APROBADOS PARA VENTILADORES DE 35 LB (15,9 KG) O MENOS, Y USA LOS TORNILLOS DE MONTAJE QUE VIENEN CON LA CAJA ELÉCTRICA. LA MAYORÍA DE LAS CAJAS ELÉCTRICAS COMÚNMENTE USADAS PARA EL SOPORTE DE LÁMPARAS NO SON ACEPTABLES PARA SOPORTE DE VENTILADOR Y PUEDEN NECESITAR UN REEMPLAZO. SI TIENES DUDAS, CONSULTA A UN ELECTRICISTA CALIFICADO.

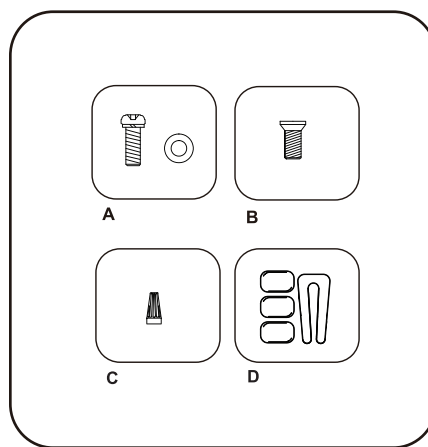
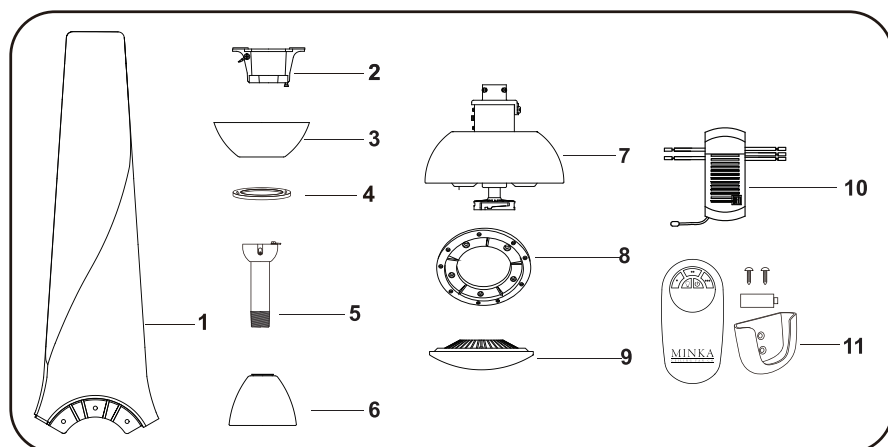
PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESION PERSONAL, NO DOBLE LAS ASPAS DURANTE LA INSTALACION, BALANCEO O LIMPIEZA DE LAS ASPAS. NO INTRODUSCA OBJETOS EXTRAÑOS ENTRE LAS ASPAS MIENTRAS EL VENTILADOR ESTE EN OPERACION MONTE DIRECTAMENTE EN LA ESTRUCTURA DEL EDIFICIO.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, ESTE VENTILADOR SÓLO SE PUEDE UTILIZAR DL-1167RYS-02 CONTROL DE VELOCIDAD DE ESTADO SÓLIDO CON DL-4103T02 CONTROL REMOTO SOLAMENTE.

CONTENIDO DEL PAQUETE

Desempaque su ventilador y verifique el contenido. Usted debera tener los siguientes articulos:

1. Aspas del Ventilador (5)
 2. Soporte de suspensión
 3. Dosel
 4. Cubierta de dosel
 5. Tubo de montaje estandar (6")
 6. Cubierta de acoplamiento
 7. Ensamblaje del motor del ventilador
 8. Volante
 9. Ensamblaje de LED 16 W
 10. Receptor(1)+ con tuercas de alambre (6)
 11. Transmisor + portador + 2 tornillos de montaje
+ batería de 12 V
- A. Herrajes de fijación de la aspa:
Tornillos de asoa de 1/4 " x 15.8mm (9 + 1 repuesto)
Arandelametálica (9 + 1 repuesto)
 - B. Tornillos de volante de 1/4 "x 10.5 mm (5 + 1 repuesto)
 - C. Tuercas de alambre (3)
 - D. Conjunto de equilibrio



COMENZANDO LA INSTALACION

Herramientas Necesarias: Desarmador de cruz, desarmador plano, cortadoras de alambre y cinta aislante.

OPCIONES DE MONTAJE

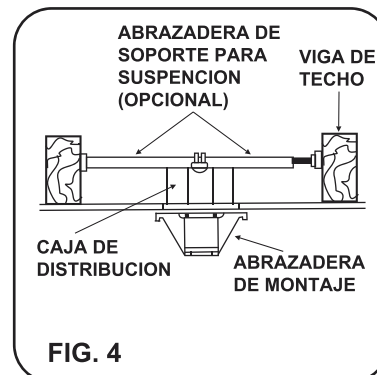
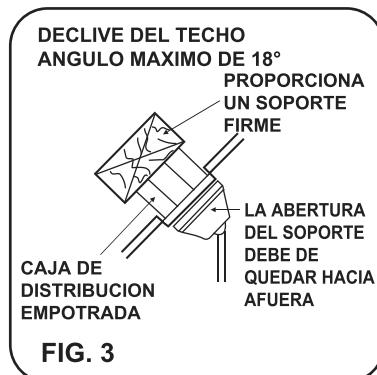
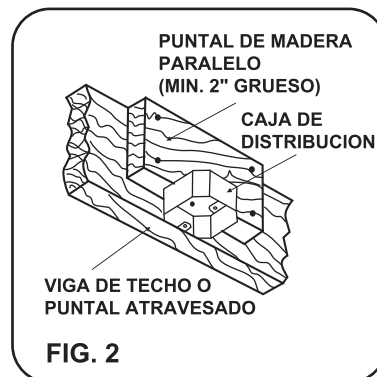
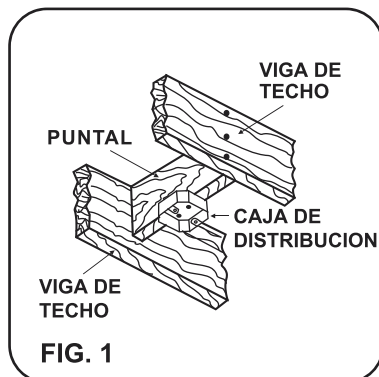
Si no existe una caja de distribucion instalada, siga las siguientes instrucciones. Desconecte la energia electrica apagando los interruptores del circuito o sacando los fusibles.

Sujeta la caja de salida directamente a la estructura de construcción mediante sujetadores y materiales de construcción apropiados. La caja de salida y su portador deben poder soportar completamente el peso móvil del ventilador (al menos 35 lb). Use una caja de salida de metal listada por UL. No use una caja de salida de plástico.

Las ilustraciones 1, 2 y 3 muestran alternativas diferentes para montar la caja de distribucion.

NOTA: Podria necesitar un tubo de montaje de mayor longitud para obtener el espacio libre apropiado para las aspas, cuando haga la instalacion en un techo con declive. Su distribuidor Minka tiene a su disposicion tubos de montaje mas largos.

Para colgar su ventilador donde anteriormente habia una lampara pero no hay viga, podria necesitar instalar una abrazadera de soporte como se muestra en la ilustracion 4 (Disponible con su distribuidor Minka).



COLGANDO EL VENTILADOR

ADVERTENCIA: Todas las partes, equipos y componentes, tales como el soporte de la percha y percha de bolas han sido proveidos para su seguridad y la correcta Instalacion de su nuevo ventilador de techo. El uso de otras partes, equipos o componentes no suministrados por Minka con el ventilador anulara la Garantia de Minka.

RECORDAR: Apagar la energia electrica en el circuito principal o en la caja de fusibles.

Paso 1. Asegure la abrazadera a la caja de distribucion del techo usando los tornillos incluidos con la caja de distribucion y las arandelas incluidas con el ventilador. (Fig. 5)

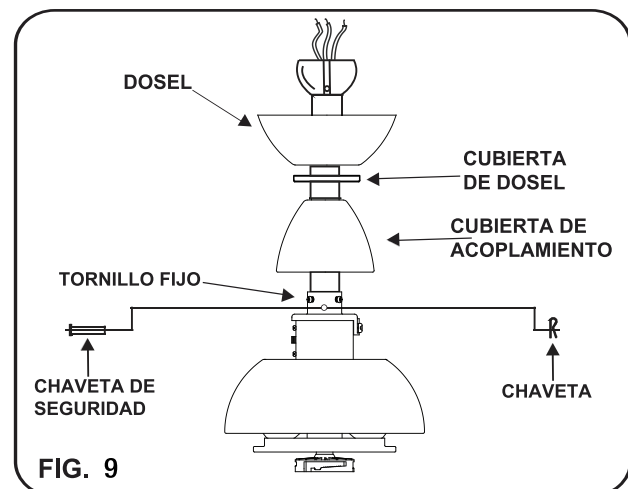
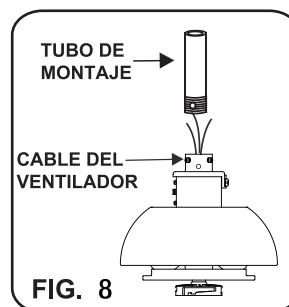
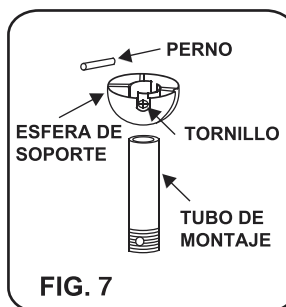
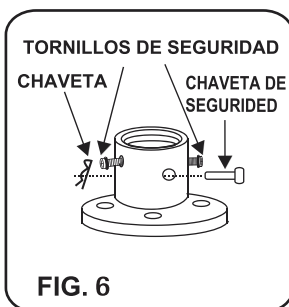
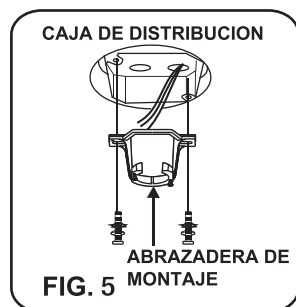
Paso 2. Afloje los tornillos fijos de la parte superior de la conexion del ensamblaje del motor y quite la chaveta de seguridad y la chaveta. (Fig. 6)

Paso 3. Afloje el tornillo fijo de la esfera de soporte y saque el perno y la esfera de soporte del tubo de montaje. (Fig. 7)

Paso 4. Meta cuidadosamente los alambres del ventilador hacia arriba a traves del tubo de montaje. Atornille el tubo de montaje sobre el collarin hasta que los agujeros del tubo de montaje y el collarin queden alineados. Re-instale la chaveta y la chaveta de seguridad. Apriete bien los tornillos fijos con un desarmador de cruz. (Fig. 8)

Paso 5. Delize la cubierta del collarin sobre el tubo de montaje seguida por la cubierta y la esfera de soporte. Instale el perno y apriete el tornillo fijo de la esfera de soporte. (Fig. 9)

Paso 6. Levante el ensamblaje del motor y coloque la esfera de soporte dentro de la abrazadera de montaje, gire el ensamblaje del motor hasta que la ranura de la esfera de montaje sienta sobre estria de la abrazadera de montaje. (Fig. 10)



CONEXIONES ELECTRICAS

RECORDAR: Apagar la energia electrica en el circuito principal o en la caja de fusibles.

NOTA: Esta unidad de control remoto tiene 16 combinaciones de códigos para evitar posibles interferencias con otras unidades de control remoto. Los interruptores de frecuencia en tu receptor y control remoto han sido preconfigurados en la fábrica. Revisa para asegurarte que los interruptores del control remoto y el receptor estén configurados en la misma posición (Fig.11). Cualquier combinación operará el ventilador mientras el control remoto y el receptor estén configurados en la misma posición.

Paso 1. Instale el receptor en la abrazadera de montaje, el lado plano debe quedar hacia arriba. (Fig.12)

Paso 2. Haga las conexiones del motor al receptor de la manera siguiente; Conecte el Alambre Blanco del ventilador al alambre Blanco marcado " AL MOTOR N" del Receptor. Conecte el Alambre Negro del ventilador al alambre Negro marcado "AL MOTOR L " del Receptor. Conecta el cable Azul del ventilador al cable Azul marcado como " LUZ INFERIOR " del receptor. (Fig.13)

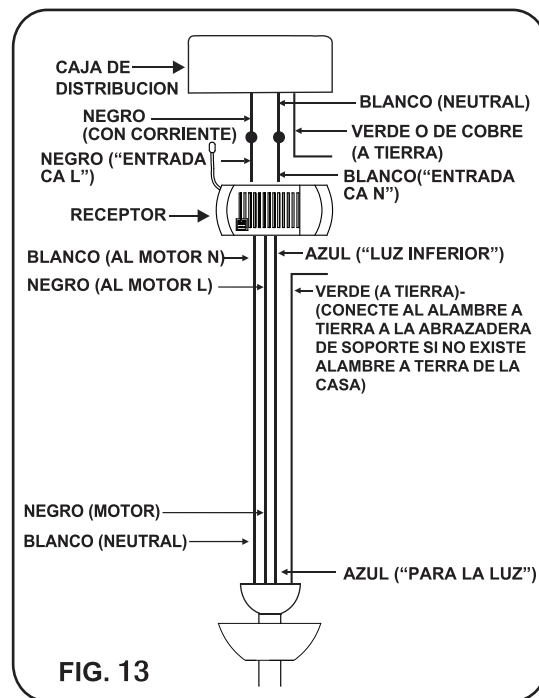
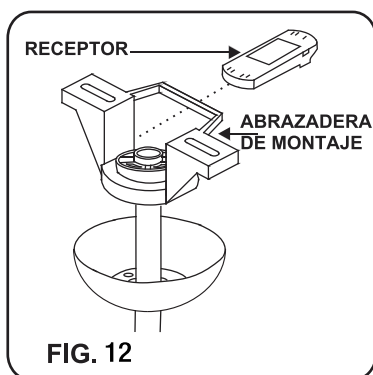
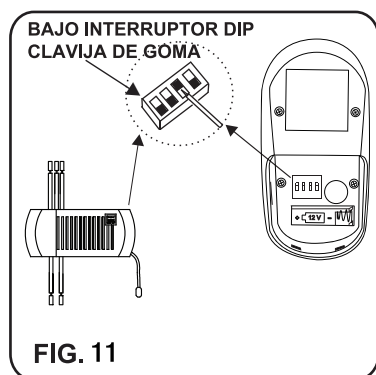
NOTA: La distancia maxima para una recepcion apropiada entre el receptor del ventilador y el transmisor so 40 pies. Asegurese que su ventilador sea instalado no mas de 40 pies de distancia del transmisor.

Paso 3. Haga las conexiones de la caja de distribucion a el Receptor de la manera siguiente; Conecte el Alambre blanco (neutral) de la caja de distribucion al alambre blanco marcado " ENTRADA CA N" del receptor. Conecte el Alambre Negro (corriente) de la caja de distribucion al alambre Negro marcado " ENTRADA CA L" del Receptor. Asegure las conexiones con los conectores de plastico proveidos. (Fig.13)

Paso 4. Conecta el cable de tierra (verde o cobre desnudo) desde la caja de salida al cable de tierra de la bola colgante y al cable de tierra del soporte de montaje. Sujeta la conexión del cable con la tuerca plástica para cable prevista. (Fig.13)

Despues de terminar las conexiones del alambrado, revise que no haiga hebras de alambre sueltas. Como una precaucion mas, sugerimos que asegure los conectores de plastico a los alambres usando cinta aislante electrica.

Nota: Después de hecho las conexiones eléctricas, deben girar los conductores empalmados hacia arriba y empujarlos con cuidado hacia arriba en la caja de salida. Los cables deben separarse con el conductor conectado a tierra y el lado de conexión a tierra del equipo en el lado de la caja de salida y el conductor sin conexión a tierra en el otro lado de la caja de salida.



INSTALACIÓN DEL DOSEL Y CUBIERTA DE DOSEL

Paso 1. Quite 1 de los 2 tornillos de la parte inferior del soporte de suspensión y afloje el otro una media vuelta de la cabeza del tornillo.

Paso 2. Deslice la dosel hacia el soporte para colgar y colocar el ojo de la cerradura en la copa sobre el tornillo en el soporte colgante, de vuelta a la dosel hasta que encaje en su lugar en la parte más estrecha de los agujeros. (Fig.14)

Paso 3. Alinee el agujero circular de la dosel con el otro orificio en el soporte colgante, asegure apretando los dos tornillos de fijación.

NOTA: Ajuste los 2 tornillos de la dosel segun sea necesario para que la dosel y el cubierta de dosel queden ajustados.

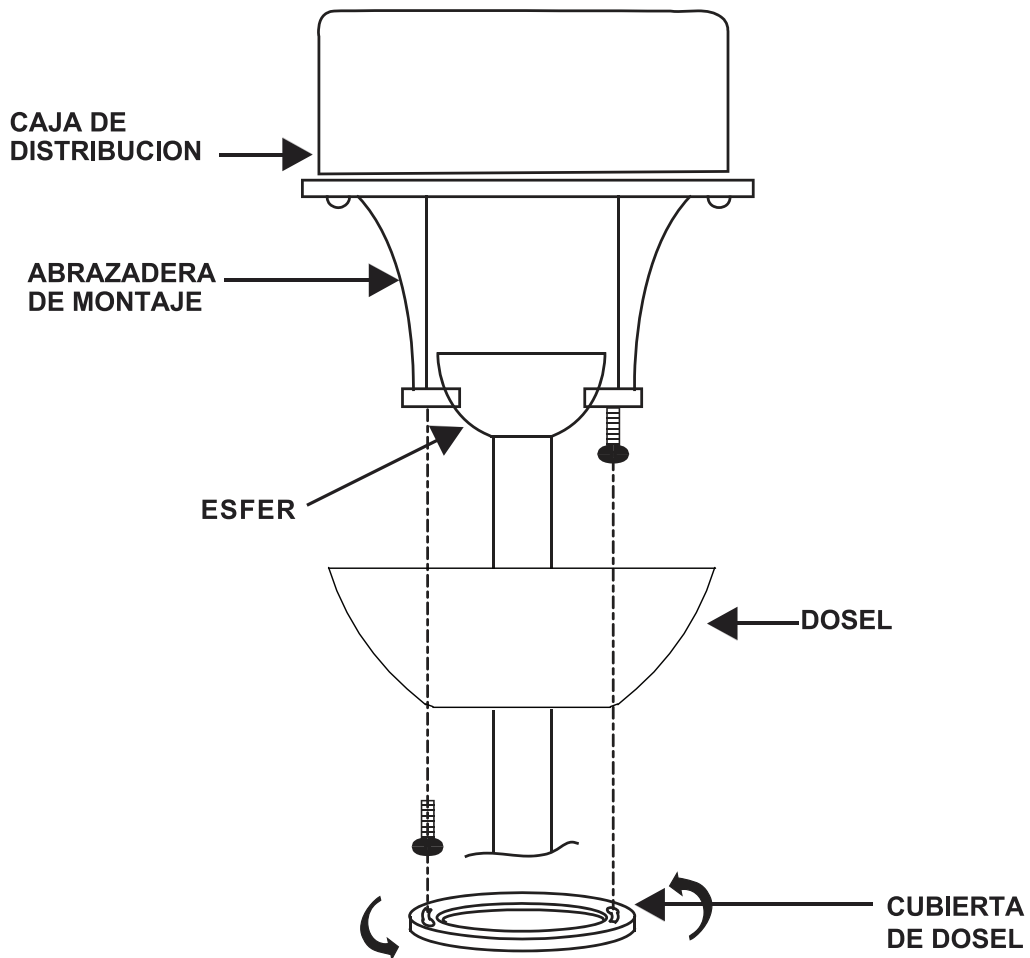


FIG. 14

INSTALAR VOLANTE Y VENTILADOR DE LAS ASPAS

Apriete el volante a la parte inferior del ensamblaje del motor del ventilador utilizando los cinco tornillos del volante (Fig. 15)

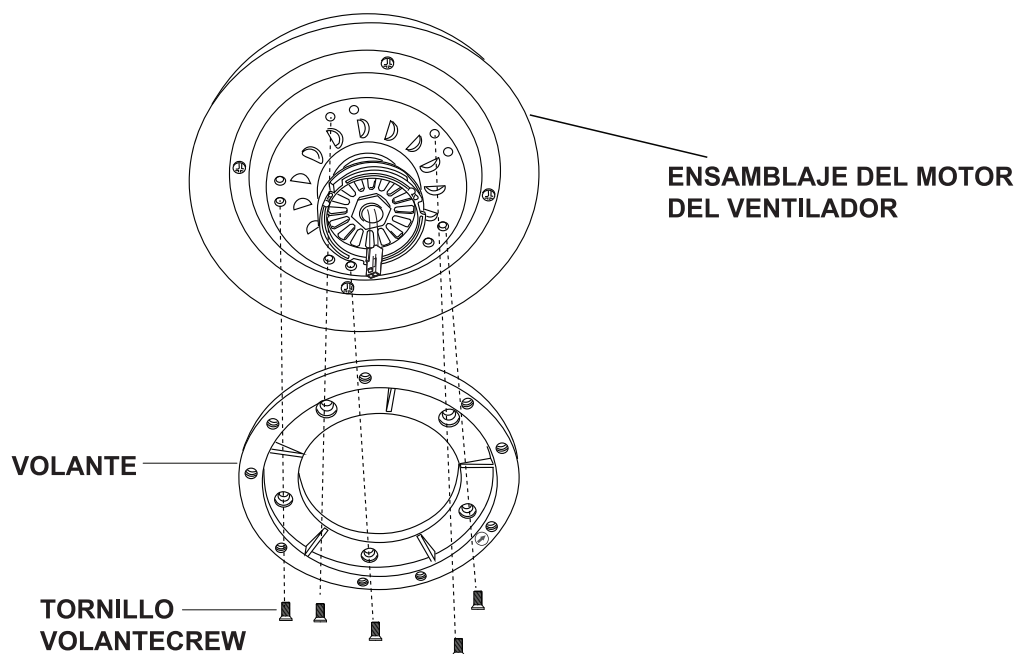


FIG. 15

Preste atención a las etiquetas de las flechas en la aspa y el volante. Comience desde esta etiqueta y alinee los tres orificios de la aspa con los tres orificios del volante.

Sujeta la aspa del ventilador al volante utilizando los tres tornillos de la aspa y las tres arandelas metálicas. Apriete todos los tornillos y arandelas de forma segura. Repita el mismo proceso para las otras dos aspas (Fig. 16)

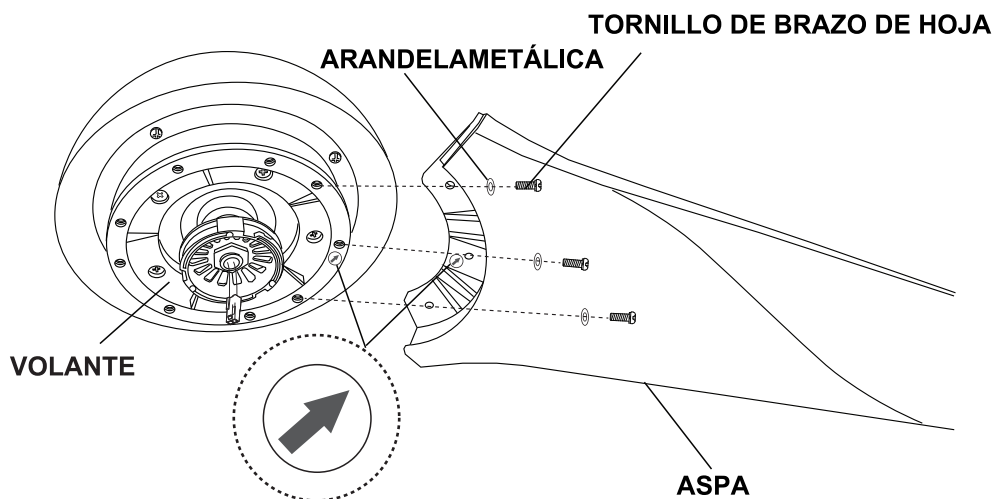


FIG. 16

INSTALAR ENSAMBLAJE DE LED DE 16W

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el circuito de alimentación del ventilador antes de instalar el conjunto de luz.

Paso 1. Una vez sostenido el ensamblaje de LED de 16 W debajo de su ventilador, enchufe firmemente el cable.

Paso 2. Adjuntar el ensamblaje de LED de 16 W a la caja del interruptor girándolo firmemente.

NOTA: Este es un ensamblaje de juego de luz LED integrado y no se puede desmontar para evitar descargas electrónicas.

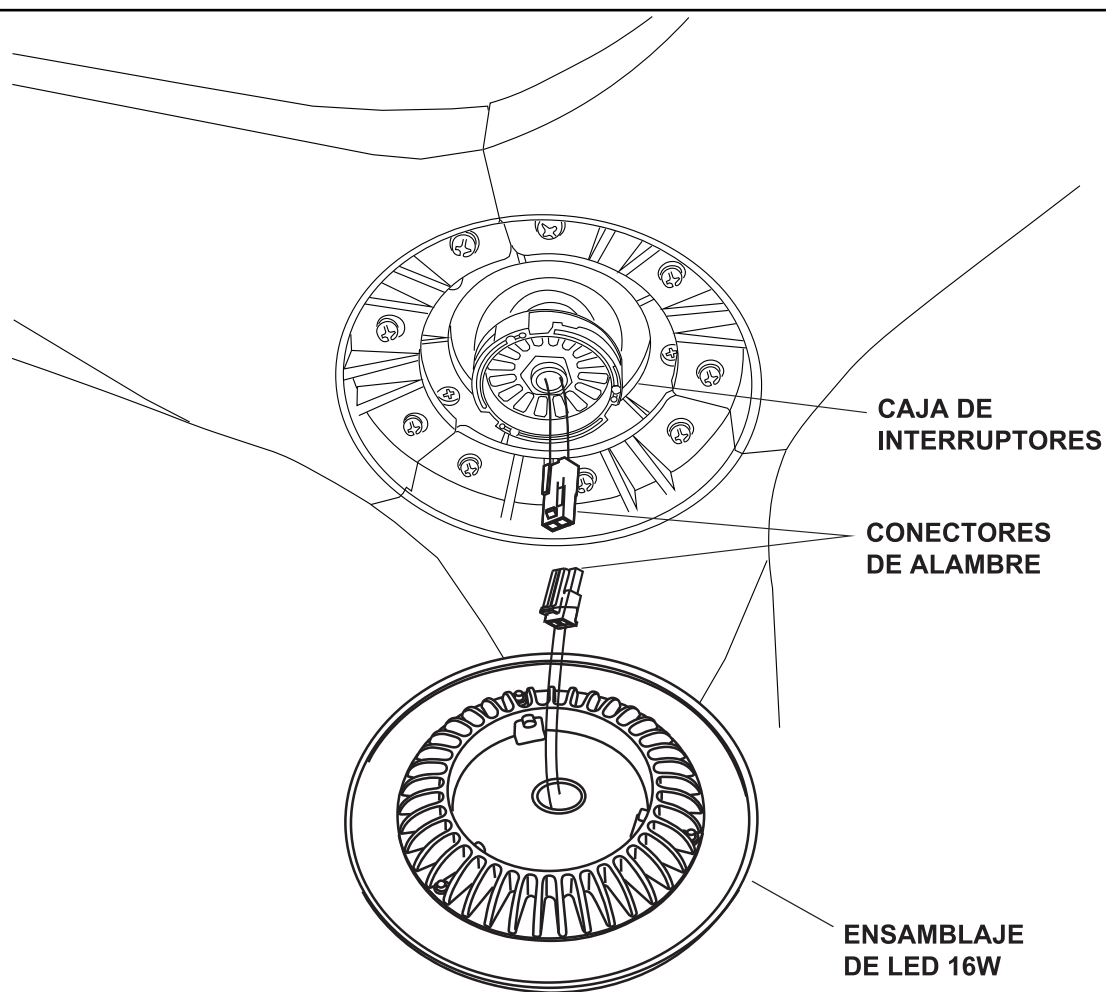


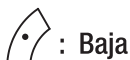
FIG. 17

OPERACION DEL CONTROL REMOTO

Control Remoto Unicamente: Instale una bateria A23 de 12 voltios (incluida). (Fig. 18) Para prevenir dano al Control

ADVERTENCIA: Las pilas no recargables no se deben recargar. Las baterías deben insertarse con la polaridad correcta. Las pilas gastadas deben retirarse del producto. **NO ELIMINE LAS BATERÍAS AL FUEGO. LAS BATERÍAS PUEDEN EXPLOTAR O FUG**

Remoto remueva la bateria si no lo piensa usar por un largo periodo de tiempo.



: Baja

: Media



: Alta

 Boton OFF : Apaga el ventilador.

El boton : Es para prender y apagar la luz, tambien se usa para controlar la intensidad de la luz. Apriete y sostenga el boton hasta obtener la intensidad de luz deseada. La luz cambiara continuamente entre intensidad y oscuridad mientras que el boton esté presionado. El boton de la luz está equipado para resumir con la misma intensidad de luz que se uso la ultima ves.

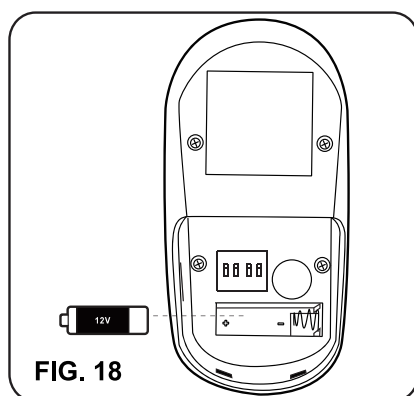


FIG. 18

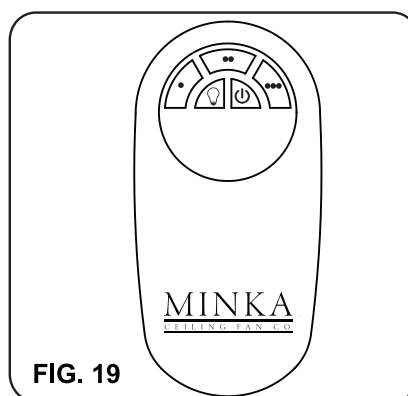


FIG. 19

Los ajustes de velocidad o direccion de las aspas en clima calido o frio dependen de factores como el tamano del cuarto, la altura del techo y la cantidad de ventiladores.

El interruptor de funcionamiento reverso se encuentra debajo de la cubierta del acoplamiento (Figura 20). Deslice el interruptor hacia la abajo para clima cálido. Deslice el interruptor hacia la arriba para clima frío.

NOTA: espere a que el ventilador pare de girar antes de cambiar la direccion de las aspas.

Clima de verano (rotación de la hoja en sentido antihorario)

Una corriente de aire descendiente crea un efecto refrescante como se muestra en la Fig.21. esto permite ajustar el aire acondicionado a un a temperatura mas alta sin que esto afecte su bienestar.

Clima invernal (rotación de la hoja en sentido horario)

Una corriente de aire ascendiente empuja el aire caliente del area del techo como se muestra en la Fig.22 esto permite ajustar la calefaccion a una temperature mas baja sin que esto afecte su bienestar.

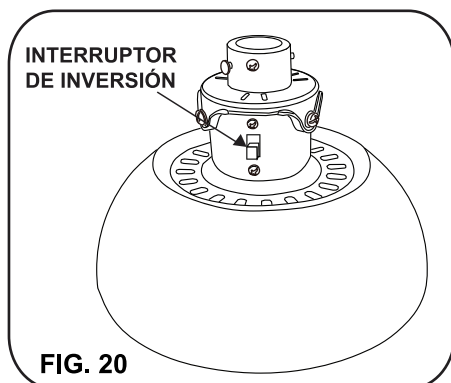


FIG. 20

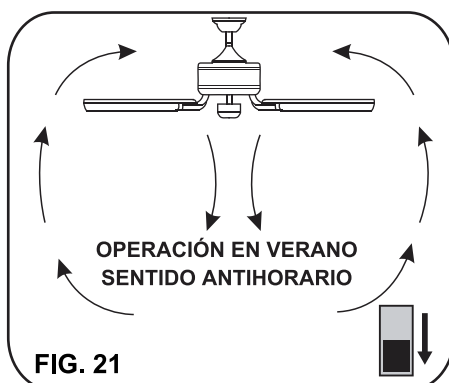


FIG. 21

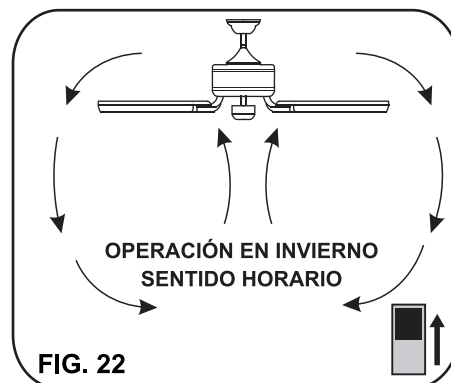


FIG. 22

MANTENIMIENTO DE SU VENTILADOR

Las siguientes son sugerencias que le ayudaran en el mantenimiento de su ventilador.

1. Debido al movimiento natural del ventilador, es posible que algunas de las conexiones se aflojen o suelten. Revise las conexiones que sostienen el ventilador, las abrazaderas y aspas por lo menos dos veces al año. Asegurese que todas las conexiones siempre estén firmes y apretadas. (No es necesario bajar el ventilador del techo).
2. Limpie periodicamente su ventilador para que mantenga su apariencia de nuevo durante muchos años. **CUIDADO:** muchos productos de limpieza comunmente usados en la casa contienen quimicas que podrian dañar el terminado de su ventilador. Use un trapo suave que no deje pelusa y agua jabonosa.
3. Si su ventilador incluye aspas enchapadas de madera natural, puede aplicar una capa ligera de lustra muebles para proteccion y para aumentar la belleza. Cubra las rayaduras pequenas con una ligera aplicacion de pasta para zapatos.
4. Use solamente un cepillo suave o un trapo que no suelte pelusa para evitar que se dañe el terminado.
5. No necesita aceitar su ventilador. El motor tiene baleros con lubricacion permanente.
6. Si su ventilador incluye pantallas de vidrio, limpielas usando agua tibia jabonosa y un trapo suave o una esponja. **NO SUMERJA EL VIDRIO EN AGUA CALIENTE, NO PONGA EL VIDRIO EN LA LAVADORA AUTOMATICA PARA LAVAR PLATOS.**

ADVERTENCIA

ASEGURESE QUE LA ENERGIA ELECTRICA ESTE APAGADA ANTES DE INTENTAR HACER QUALQUIER REPARACION. REFIERACE A LA SECCION "CONEXIONES ELECTRICAS".

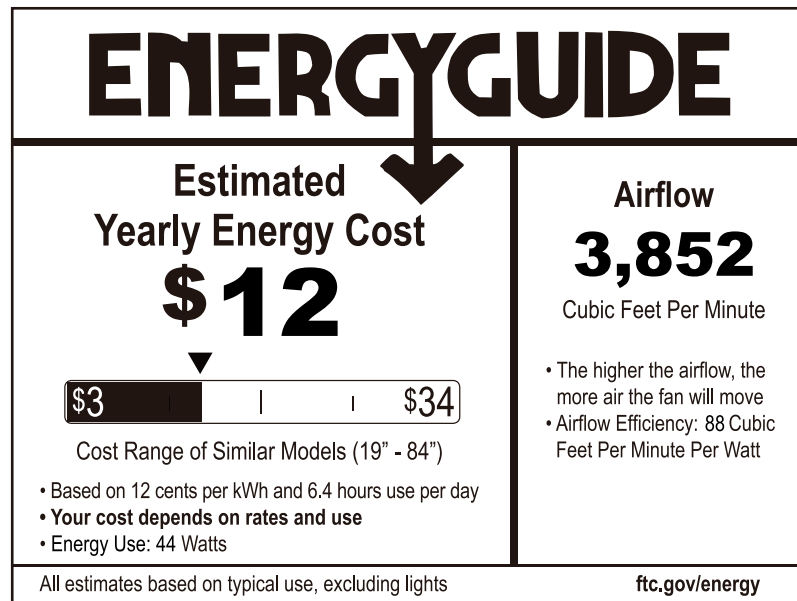
SOLUCION DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El ventilador no arranca	• Revise que el interruptor de la pared este prendido. • Revise los interruptores o los fusibles • RECUERDE: Apagar la energía eléctrica. Las aspas deben de estar instaladas. • Quite la cubierta y revise las conexiones eléctricas • Revise las conexiones del Transmisor de pared si esta incluido con su ventilador. • NOTA: La distancia máxima para una recepción apropiada entre el receptor del ventilador y el transmisor son 40 pies. Asegurese que su ventilador sea instalado no mas de pies de distancia del transmisor.
El ventilador hace mucho ruido	• Permita un "periodo de gracia" de 24 horas. La mayoría de los ruidos asociados con un ventilador nuevo desaparecen durante este periodo. • Revise que todos los tornillos del ensamblaje del motor esten apretados. • Asegurese que la caja de distribución este firme y bien asegurada a la estructura del edificio. Si es necesario use los tornillos para madera incluidos para asegurar mas aun la caja de distribución. • Asegurese que la abrazadera de montaje este firme y bien asegurada a la caja de distribución.
El ventilador tambalea	• NOTA: Todos los juegos de aspas estan agrupados por peso. Debido a que las aspas hechas de madera o plastico varian en densidad, puede que el ventilador tiemble aunque las aspas tengan el mismo peso. • Asegurese que la caja de distribución este firme y bien asegurada a la estructura del edificio. Si es necesario use los tornillos para madera incluidos para asegurar mas aun la caja de distribución. • Asegurese que la abrazadera de montaje este firme y bien asegurada a la caja de distribución. • Si el juego de balanceo fue proporcionada siga las instrucciones que se incluyen con el juego para ayudar a corregir el balanceo excesivo.
El control remoto no está en servicio.	• No conecte el ventilador con el control (es) de velocidad variable montado en la pared. • Compruebe que los interruptores DIP del control remoto y el receptor estén configurados en la misma frecuencia.

ESPECIFICACIONES

Tamaño del ventilador	Velocidad	Voltios	Amperios	Vatios	RPM	CFM	N.W.	G.W.	C.F.
52"	Low	120	0.26	15.46	71	2049	7.36 kgs	8.6 kgs	1.946'
	High	120	0.56	66.81	173	5442			

Estas son medidas típicas. Su ventilador puede variar. Estas medidas no incluyen el amperaje o vatios que consumen la lampara(s).



Para mas infomacion sobre su Ventilador de Minka escriba:

MINKA
CEILING FAN CO.

1151 W. Bradford Court, Corona, CA 92882 • Para asistencia al cliente llame al : 1-800-307-3267

Declaración de Conformidad del Proveedor Información de Cumplimiento de 47 CFR§2.1077

Identificador Único

Nombre Comercial: MINKA CEILING FAN CO.

Número de Modelo: CF352KR-03

Información de Contacto de la Parte Responsable de EE.UU.

Minka Group Inc.

1151 West Bradford Court.

Corona, CA 92882

Tel. 951-735-9220

Este dispositivo cumple con los dispuestos en el artículo 15 de la normativa de la FCC, La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Advertencia: Los cambios o las modificaciones a esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, Según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse encendiéndolo y apagándolo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas: Reorientar o reubicar la antena receptora. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor. Consulte al distribuidor o a un técnico de radio / televisión para obtener ayuda.